



TOWNSHIP OF RUSSELL/MUNICIPALITÉ DE RUSSELL
717, RUE NOTRE DAME STREET, EMBRUN ON K0A 1W1



**PREAUTHORIZED PAYMENT PROGRAM &
E-BILLING REGISTRATION FORM**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR PRÉLÈVEMENT
AUTOMATIQUE & FACTURATION ÉLECTRONIQUE**

613-443-3066

UTIL X 2309

TAXES X 2302

taxes@russell.ca

russell.ca

Follow these steps to complete your free registration

- 1) Read the information and conditions,
- 2) Choose option A or B,
- 3) Join a cheque marked VOID
- 4) Return the bottom form duly signed, in person, by mail or email.

For *property tax accounts*, budget plan (option A): The withdrawals will be calculated as follows: January to August - equal monthly billing equivalent to the previous tax year divided by 12 months; September to December - current adjusted taxes minus the amount paid to date divided by 4 remaining months.

For *water and sewer accounts*, budget plan (Option A): Following the quaterly readings, your withdrawal will be adjusted for the January, April, July and October due dates.

You must advise us if your banking information changes, if you are selling your property or if you wish to cancel your plan.

After two returned withdrawals we will cancel your preauthorized payment plan.

There is no setup fee.

At the beginning of each year, for the monthly tax payment registrations, the Township of Russell will send you a letter confirming the amount of your withdrawals for the current year.

Once your PAP registration is activated you will see a note on your invoice DO NOT PAY - PAP.

Étapes à suivre pour compléter votre inscription gratuite

- 1) Bien lire les renseignements et conditions,
- 2) Choisir l'option de modalité de paiements A ou B,
- 3) Joindre un chèque annulé,
- 4) Nous faire parvenir la partie détachable dûment signée en personne, par la poste ou par courriel.

Concernant les *comptes de taxes foncières*, plan budgétaire (option A): les versements seront calculés comme suit: de janvier à août: paiements mensuels égaux équivalent aux taxes de l'année précédente divisées par 12 mois; de septembre à décembre: ajustement pour l'année en cours moins le montant payé divisé par 4 mois restants.

Concernant les *comptes d'eau et d'égout*, plan budgétaire (option A): Les paiements de janvier, avril, juillet et octobre seront ajustés selon votre consommation réelle suivant la lecture de votre compteur d'eau.

Vous avez la responsabilité d'aviser la municipalité si votre compte bancaire change, si vous vendez votre propriété ou si vous désirez annuler vos prélèvements automatiques.

Après deux retraits retournés, nous sommes dans l'obligation d'annuler vos paiements préautorisés.

Il n'y a aucun frais d'ouverture de compte.

En début de chaque année, pour l'inscription aux retraits mensuels pour les taxes, la Municipalité de Russell vous fera parvenir une lettre vous avisant du montant des paiements pour l'année en cours.

Une fois que votre enregistrement PPA est activé vous verrez une note sur votre facture NE PAS PAYER - PPA.

PROPERTY ADDRESS/ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ: _____

MUNICIPAL TAXES/TAXES FONCIÈRES: () _____

WATER AND OR SEWER/EAU ET OU ÉGOUT: () _____

ROLL NO./NUMÉRO DU CADASTRE: _____

ACCOUNT NO./NUMÉRO DU COMPTE: _____

() OPTION A: EQUAL MONTHLY PAYMENTS/PLAN BUDGÉTAIRE - RETRAITS MENSUELS

Effective (month)/Entrée en vigueur (mois): _____

Effective (month)/Entrée en vigueur (mois): _____

AMOUNT/MONTANT: _____

AMOUNT/MONTANT: _____

() OPTION B: ON DUE DATE PAYMENT/PAIEMENT À LA DATE D'ÉCHÉANCE

Effective (month)/Entrée en vigueur (mois): _____

Effective (month)/Entrée en vigueur (mois): _____

For both options due dates may vary between the 25 and the 27 of the month./Pour les deux options les dates d'échéances peuvent varier entre le 25 et le 27 du mois.

()

I WISH TO SUBSCRIBE TO E-BILLING SERVICES

JE DÉSIRE ADHÉRER À LA FACTURATION ÉLECTRONIQUE

EMAIL / COURRIEL

NOM/NAME 1: _____

SIGNATURE 1: _____

DATE: _____

NOM/NAME 2: _____

SIGNATURE 2: _____

DATE: _____

CELL #: _____

TEL #: _____